

Pârâtă: Republica Austria (reprezentanți: C. Pesendorfer și U. Zechner, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtei: Republica Italiană (reprezentanți: G. Palmieri, agent și S. Fiorentino, avvocato dello Stato)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Neadoptarea, în termenul prevăzut, a tuturor actelor necesare pentru a se conforma articolului 6 alineatul (3) și anexei II la Directiva 91/440/CEE a Consiliului din 29 iulie 1991 privind dezvoltarea căilor ferate comunitare (JO L 237, p. 25, Ediție specială, 07/vol. 2, p. 86), precum și articolului 4 alineatul (2) și articolului 14 alineatul (2) din Directiva 2001/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2001 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară, tarifarea utilizării infrastructurii feroviare și certificarea în materie de siguranță (JO L 75, p. 29, Ediție specială, 07, vol. 08, p. 66)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată.
3. Republica Italiană suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 30, 29.1.2011.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 28 februarie 2013 — Comisia Europeană/Republica Federală Germania

(Cauza C-556/10) (¹)

[Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Transport — Dezvoltarea căilor ferate comunitare — Directiva 91/440/CEE — Articolul 6 alineatul (3) și anexa II — Directiva 2001/14/CEE — Articolul 4 alineatul (2) și articolul 14 alineatul (2) — Administratorul infrastructurii — Independență organizatorică și decizională — Structură de holding — Directiva 2001/14 — Articolul 7 alineatul (3) și articolul 8 alineatul (1) — Stabilirea tarifelor pe baza costurilor directe — Tarifare — Costuri directe — Costuri totale — Directiva 2001/14 — Articolul 6 alineatul (2) — Lipsa unor măsuri de stimulare pentru reducerea costurilor — Directiva 91/440 — Articolul 10 alineatul (7) — Directiva 2001/14 — Articolul 30 alineatul (4) — Organism de control — Competențe]

(2013/C 114/07)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: G. Braun și H. Støvlbæk, agenți)

Pârâtă: Republica Federală Germania (reprezentanți: T. Henze, J. Möller, N. Graf Vitzthum, agenți și R. Van der Hout, avocat)

Interveniente în susținerea pârâtei: Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek, J. Očková și T. Müller, agenți), Republica Italiană (reprezentanți: G. Palmieri, agent și S. Fiorentino, avvocato dello Stato)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Neadoptarea, în termenul stabilit, a tuturor actelor necesare pentru a se conforma articolului 6 alineatul (3) și anexei II la Directiva 91/440/CEE Consiliului din 29 iulie 1991 privind dezvoltarea căilor ferate comunitare (JO L 237, p. 25, Ediție specială, 07/vol. 2, p. 86), precum și articolului 2, articolului 6 alineatul (2), articolului 7 alineatul (3), articolului 8 alineatul (1), articolului 14 alineatul (2) și articolului 30 alineatul (4) din Directiva 2001/14/CE Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2001 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară, tarifarea utilizării infrastructurii feroviare și certificarea în materie de siguranță (JO L 75, p. 29, Ediție specială, 07/vol. 8, p. 66)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată.
3. Republica Cehă și Republica Italiană suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 38, 5.2.2011.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 26 februarie 2013 (cerere de decizie preliminară formulată de Haparanda tingsrätt — Suedia) — Åklagaren/Hans Åkerberg Fransson

(Cauza C-617/10) (¹)

(Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Domeniu de aplicare — Articolul 51 — Punere în aplicare a dreptului Uniunii — Sancționarea comportamentelor care aduc atingere unei resurse proprii a Uniunii — Articolul 50 — Principiul *ne bis in idem* — Sistem național care implică două proceduri separate, administrativă și penală, pentru sancționarea aceluiași comportament ilicit — Compatibilitate)

(2013/C 114/08)

Limba de procedură: suedeza

Instanța de trimitere

Haparanda tingsrätt